bepro suction CM

#whsterilization
wh.com

EN **Liquid concentrate for the weekly acid contra-cleaning and maintenance of dental aspiration systems with and without amalgam separator.**

- free of aldehydes and phenols
- based on amidosulfonic acid
- cleans and maintains
- dissolves protein
- dissolves bicarbonate

Application:

For the reliable cleaning and maintenance, it is recommended to use Bepro Suction CM 2 days a week instead of Bepro Suction CD in each case 1 - 2 times a day (noon, evening). In case of high protein load a daily application of Bepro Suction CM is also temporarily possible.

2 L of a 5 % ready-to-use solution are required for one application. For this purpose dose 2 x 50 ml Bepro Suction CM concentrate by using the dosage chamber of the dosage bottle and fill up in the Bepro Suction Mixing Cup with 40 – 50 °C warm water to 2 L of a ready-to-use solution. Afterwards aspirate 1 L of the ready-to-use solution through the aspiration tubes and pour the remaining 1 L into the spittoon bowl.

Thereafter let take effect for at least 30 minutes and rinse the aspiration tubes and the spittoon bowl thoroughly with water just before starting work.

Application only by qualified medical personnel.

Incident report:

Serious incidents related to the product have to be notified to the manufacturer and to the competent authority of the Member State.

Composition

Amidosulfonic acid, tensides, auxiliary agents.

Special notes

Warning. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. Wear protective gloves/eye protection/face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Bepro Suction CM must not be mixed with alkaline solutions or other cleaning agents or disinfectants.

For information on material compatibility, see product information.

For disposal instructions, see safety data sheet.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

DE **Flüssigkonzentrat zur wöchentlichen sauren Kontrareinigung und Pflege zahnärztlicher Absauganlagen mit und ohne Amalgamabscheider.**

- aldehyd- und phenolfrei
- auf Amidosulfonsäurebasis
- reinigend und pflegend
- löst Protein
- löst Bicarbonat

Anwendung:

Für die zuverlässige Reinigung und Pflege wird empfohlen, Bepro Suction CM an 2 Tagen in der Woche jeweils 1 - 2 mal (mittags, abends) anstelle von Bepro Suction CD anzuwenden. Bei starker Protein-Belastung ist vorübergehend auch eine tägliche Anwendung mit Bepro Suction CM möglich.

Für eine Anwendung werden 2 L einer 5 %igen Gebrauchslösung benötigt. Dazu über die Dosierkammer der Dosierflasche 2 x 50 ml Bepro Suction CM Konzentrat dosieren und im Bepro Suction Mixing Cup mit 40 - 50 °C warmem Wasser zu 2 L Gebrauchslösung auffüllen. Anschließend 1 L Gebrauchslösung durch die Saugschläuche einsaugen und den restlichen 1 L in die Speischale geben.

Danach für mindestens 30 Minuten einwirken lassen und die Saugschläuche und die Speischale erst vor Arbeitsbeginn gut mit Wasser nachspülen.

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal.

Vorkommnismeldung:

Mit dem Produkt zusammenhängende schwerwiegende Vorkommnisse sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats zu melden.

Zusammensetzung

Amidosulfonsäure, Tenside, Hilfsstoffe.

Besondere Hinweise

Achtung. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bepro Suction CM darf nicht mit alkalischen Lösungen oder anderen Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln gemischt werden.

Informationen zur Materialverträglichkeit siehe Produktinformation.

Entsorgungshinweise siehe Sicherheitsdatenblatt.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

ES Concentrado líquido para la limpieza ácida y mantenimiento semanales de sistemas de aspiración dental con y sin separador de amalgama.

- sin aldehídos ni fenoles
- a base de ácido amidosulfúrico
- proporciona limpieza y mantenimiento
- disuelve las proteínas
- disuelve el bicarbonato

Aplicación:

Para fiabilidad en la limpieza y mantenimiento se recomienda usar Bepro Suction CM 2 días a la semana en vez de Bepro Suction CD, en cada caso 1 o 2 veces al día (a mediodía y al final de la tarde). En caso de una carga elevada de proteínas, también es posible la aplicación diaria de Bepro Suction CM de forma temporal.

Para una aplicación se requieren 2 L de una solución al 5 % lista para usar. Para dicho fin, dosifique 2 x 50 ml de concentrado Bepro Suction CM empleando la cámara de dosificación de la botella de dosificación y rellene el Bepro Suction Mixing Cup con agua templada a 40-50 °C hasta llegar a 2 L de una solución lista para usar. A continuación, aspire 1 L de la solución lista para usar mediante los tubos de aspiración y vierta el restante 1 L en la escupidera. Después deje actuar durante un mínimo de 30 minutos y enjuague los tubos de aspiración y la escupidera con abundante agua justo antes de empezar a trabajar.

Aplicación únicamente por parte de personal médico cualificado.

Notificación de incidentes:

Los incidentes graves relacionados con el producto deben ser notificados al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro correspondiente.

Composición

Ácido amidosulfúrico, tensioactivos, agentes auxiliares

Observaciones especiales

Atención. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Llevar guantes/gafas/máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. No se debe mezclar Bepro Suction CM con soluciones alcalinas u otros agentes de limpieza o desinfectantes.

Para más información sobre la compatibilidad con materiales, consulte la información del producto.

Para las instrucciones de eliminación, consulte la ficha de datos de seguridad.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

IT Liquido concentrato per la contro-pulizia acida e la manutenzione settimanale degli impianti dentistici d'aspirazione, con e senza separatore d'amalgama.

- senza aldeidi e fenoli
- a base di acido aminosulfonato
- deterge e mantiene
- scoglie le proteine
- scoglie il bicarbonato

Applicazione:

Per la pulizia e la manutenzione affidabile è raccomandato di utilizzare Bepro Suction CM 2 giorni alla settimana invece di Bepro Suction CD in ogni caso 1 - 2 volte al giorno (mezzogiorno, sera). In caso di alto carico di proteine si può usare Bepro Suction CM temporaneamente ogni giorno.

Per un'applicazione servono 2 L d'una soluzione al 5 % pronta per l'uso. Dosare con il dosatore della bottiglia dosatrice 2 x 50 ml di concentrato Bepro Suction CM, versare nel Bepro Suction Mixing Cup e riempire fino a 2 L di soluzione per l'uso con acqua calda a 40°- 50° C. Seguente aspirare 1 L di soluzione per l'uso attraverso i tubi d'aspirazione e versare 1 L rimanente nella bacinella.

In seguito lasciare agire per almeno 30 minuti e sciacquare i tubi d'aspirazione e la bacinella con abbondante acqua solo prima di cominciare a lavorare.

L'uso è permesso esclusivamente a personale medico qualificato.

Segnalazioni di incidenti:

Incidenti seri riferiti al prodotto devono essere notificati al produttore e alle autorità competentidel rispettivo Stato membro.

Composizione

Acido aminosulfonato, tensioattivi, eccipienti.

Precauzioni

Attenzione. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Indossare guanti protettivi/proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Bepro Suction CM non deve essere mischiato con soluzioni alcaline o altri agenti detergenti o disinfettanti.

Per i dettagli sulla compatibilità dei materiali, consultare le informazioni relative al prodotto.

Per le indicazioni sullo smaltimento consultare la scheda dei dati di sicurezza.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

FR Concentré liquide pour le contre-nettoyage acide et l'entretien hebdomadaire des systèmes d'aspiration dentaires avec et sans séparateur d'amalgame.

- sans aldéhyde et sans phénol
- à base d'acide sulfamique
- nettoie et entretient
- dissout les protéines
- dissout le bicarbonate

Application:

Pour le nettoyage et l'entretien fiables il est conseillé d'utiliser Bepro Suction CM 2 fois par semaine au lieu d'Bepro Suction CD, en tout cas 1 - 2 fois par jour (midi, soir). En cas de haute charge de protéine Bepro Suction CM peut être utilisé temporairement aussi chaque jour.

Pour préparer 2 L de solution prête à l'emploi 5 %, verser 1 L d'eau chaude (40 - 50 °C) dans le récipient doseur (Bepro Suction Mixing Cup), verser 2 x 50 ml d'Bepro Suction CM dans le récipient puis compléter avec de l'eau chaude jusqu'au repère 2 L. Ensuite aspirer 1 L de solution prête à l'emploi par les tuyaux d'aspiration et verser le reste du produit (1 L) dans le crachoir.

Laisser agir au moins 30 minutes et rincer les tuyaux d'aspiration et le crachoir abondamment à l'eau avant de recommencer à travailler.

Application seulement par du personnel médical qualifié.

Rapport d'incident:

Les incidents graves liés au produit doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre.

Composition

Acide sulfamique, tensioactifs, adjuvants.

Attentions particulières

Attention. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Bepro Suction CM ne doit pas être mélangé avec des solutions alcalines oud'autres agents nettoyants ou des désinfectants.

Pour des informations sur la compatibilité des matériaux, veuillez vous reporter aux informations sur le produit.

Pour les instructions relatives à l'élimination, veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

PT Concentrado líquido para a contra-limpeza ácida semanal e manutenção de sistemas de aspiração dentária com e sem separador de amálgama.

- sem de aldeídos e fenóis
- à base de ácido amidosulfónico
- limpa e mantém
- dissolve a proteína
- dissolve o bicarbonato

Aplicação:

Para uma limpeza e manutenção fiáveis, recomenda-se a utilização de Bepro Suction CM 2 dias por semana em vez de Bepro Suction CD, em cada caso 1-2 vezes por dia (dia, noite). Em caso de carga elevada de proteínas, é também temporariamente possível uma aplicação diária de Bepro Suction CM.

São necessários 2 L de solução pronta a usar a 5 % para uma aplicação. Para este efeito, administrar 2 x 50 ml de concentrado Bepro Suction CM, utilizando a câmara de dosagem do frasco de dosagem e encher Bepro Suction Mixing Cup com água morna entre 40 – 50 °C até 2 L de uma solução pronta a usar. Depois, aspirar 1 L da solução pronta a usar através dos tubos de aspiração e deitar o 1 L restante na cuspideira.

Seguidamente, deixar fazer efeito durante pelo menos 30 minutos e lavar bem os tubos de aspiração e a cuspideira imediatamente antes de iniciar o trabalho.

Aplicação apenas por pessoal médico qualificado.

Relatório de incidentes:

Os incidentes graves relacionados com o produto têm de ser notificados ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro.

Composição

Ácido amidosulfónico, tensidas, agentes auxiliares.

Anotações especiais

Atenção. Provoca irritação cutânea. Provoca irritação ocular grave. Usar luvas de protecção/protecção ocular/protecção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Bepro Suction CM não deve ser misturado com soluções alcalinas ou outros agentes de limpeza ou desinfetantes.

Para informações sobre compatibilidade de materiais, ver informação sobre o produto.

Para instruções de eliminação, ver ficha de dados de segurança.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

NL Vloeibaar concentraat voor de wekelijkse zure contrareiniging en verzorging van tandheelkundige afzuiginstallaties met en zonder amalgaamafscheider.

- aldehyde- en phenolvrij
- op amidosulfonzuurbasis
- reinigend en verzorgend
- lost proteïne op
- lost bicarbonaat op

Gebruik:

Voor een betrouwbare reiniging en verzorging wordt geadviseerd, Bepro Suction CM op 2 dagen in de week telkens 1 - 2 maal ('s middags, 's avonds) in plaats van Bepro Suction CD te gebruiken. Bij sterke proteïnebelasting is tijdelijk ook een dagelijkse toepassing met Bepro Suction CM mogelijk.

Voor een toepassing is 2 L van een 5%-ige gebruiksoplossing nodig. Bovendien via de doseerkamer van de doseerfles 2 x 50 ml Bepro Suction CM, concentraat doseren en dit met warm water van 40 - 50 °C tot 2 L gebruiksoplossing in de Bepro Suction Mixing Cup doen. Vervolgens 1 L gebruiksoplossing door de zuigslang inzuigen en de resterende 1 L in de spuugbak doen.

Daarna minimaal 30 minuten laten inwerken en de zuigslang en de spuugbak pas vóór aanvang van het werk goed naspoelen met water.

Alleen te gebruiken door gekwalificeerd medisch personeel.

Incidentrapportage:

Ernstige incidenten gerelateerd aan dit product moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat.

Samenstelling

Amidosulfonzuur, tensiden, hulpstoffen.

Belangrijke aanwijzingen

Waarschuwing. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Beschermende handschoenen/oogbescherming/ gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijvenspoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Bepro Suction CM mag niet worden gemengd met alkalische oplossingen of andere reinigings- of desinfectiemiddelen.

Raadpleeg de productinformatie voor informatie over materiaal compatibiliteit.

Voor verwijderingsinstructies raad pleegt u het veiligheidsinformatie blad.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

DA **Flydende koncentrat til den ugentlige sure kontra-rengøring og vedligeholdelse af dentale sugesystemer med og uden amalgamudskiller.**

- fri for aldehyder og phenoler
- amidosulfonsyrebaseret
- rengør og vedligeholder
- opløser protein
- opløser bikarbonat

Anvendelse:

For at sikre en pålidelig rengøring og vedligeholdelse anbefales det, 2 dage om ugen at bruge Bepro Suction CM 1 - 2 gange om dagen (middag, aften) i stedet for Bepro Suction CD. I tilfælde af kraftig proteinbelastning er det også muligt, i en periode at anvende Bepro Suction CM dagligt.

2 L af en 5 % brugsopløsning bruges hver gang. Bland 2 x 50 ml Bepro Suction CM koncentrat, ved at bruge målebægeret på doseringsflasken, hæld det over i Bepro Suction Mixing Cup og fyld op med 40 - 50 °C varmt vand til du får 2 L brugsopløsning. Sug 1 L varm brugsopløsning gennem sugeslan gerne og hæld den anden liter i spytfontænen.

Lad det virke mindst 30 minutter. Skyl sugeslanger og spytfontæne med vand lige inden du starter arbejdet igen.

Må kun anvendes af kvalificeret sundheds personale.

Hændelsesrapport:

Ved alvorlige hændelser i forbindelse med produktet skal producenten og medlemsstatenz kompetente myndigheder underrettes.

Indhold

Amidosulfonsyre, tensider, hjælpestoffer.

Bemærk

Advarsel. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Bær beskyttelseshandsker/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. Bepro Suction CM må ikke blandes med alkaliske opløsninger eller andre rengørings- og desinfektionsmidler.

Information om materialeforenelighed findes i produktinformationen.

Se sikkerhedsdatablad for instruktioner om bortskaffelse.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

SV Flytande koncentrat för veckovis sur kontrarengöring och skötsel av sugutrustning hos tandläkare med och utan amalgamavskiljare.

- aldehyd- och fenol fri
- amidosulfonsyra baserat
- rengör och underhåller
- löser protein
- löser bikarbonat

Användning:

För en pålitlig rengöring och skötsel rekommenderas att använda Bepro Suction CM under 2 dagar i veckan vardera 1 - 2 gång (middag, kväll) istället för Bepro Suction CD. Vid en kraftig proteinbelastning är också en tillfällig daglig användning av Bepro Suction CM möjlig.

För en användning behövs 2 L 5-procentig brukslösning. Dosera 2 x 50 ml Bepro Suction CM koncentrat med hjälp av doseringsflaskans doseringskam mare och fyll upp i Bepro Suction Mixing Cup med 40 - 50 °C varmt vatten till 2 L brukslösning. Sug upp 1 L brukslösning genom sugslangarna och häll den resterande litern i spottkoppen.

Låt verka i minst 30 minuter. Skölj sugslangarna och spottkoppen noggrant med vatten innan de används igen.

Får endast användas av personal med medicinsk expertutbildning.

Händelserapport:

Allvarliga händelser relaterade till produkten måste anmälas till tillverkaren och till den kompetenta myndigheten i medlemsstaten.

Sammansättning

Amidosulfonsyra, tensider, hjälp föreningar.

Särskilda anvisningar

Varning. Irriterar huden. Orsakar allvarlig ögonirritation. Använd skyddshandskar/ögonskydd/an siktsskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp. Bepro Suction CM får inte blandas med alkaliska lösningar eller andra rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.

Se produktinformation för information om materialkompabilitet.

För instruktioner rörande kassering, se säkerhetsdatablad.

- 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

PL Płynny koncentrat do cotygodniowego kwasowego kontra-czyszczenia i utrzymania stomatologicznych systemów ssących z separatorami amalgamatu i bez separatorów amalgamatu.

- nie zawiera aldehydów i fenoli
- na bazie: kwasu amidosulfonowego
- czyści oraz utrzymuje
- rozpuszcza proteiny
- rozpuszcza wodorowęglan

Zastosowanie:

W celu solidnego oczyszczenia oraz utrzymania unitu zaleca się stosowanie Bepro Suction CM 2 razy na tydzien zamiast Bepro Suction CD. Aplikacja 1 do 2 razy dziennie (w południe i wieczorem). W przypadku mocnego zanieczyszczenia proteiną można używać Bepro Suction CM codziennie ale tylko tymczasowo.

Na jedno użycie trzeba rozrobić 2 L roztworu 5%. W tym celu odmierzyć przy pomocy komory dawkującej w butelce z dozownikiem 2 x 50 ml koncentratu Bepro Suction CM do kubka Bepro Suction Mixing Cup i dolać ciepłej wody o temperaturze 40 - 50 °C do uzyskania 2 L roztworu. Następnie 1l roztworu wessać przez węże ssące, a pozostały litr wlać do spluwaczki.

Pozostawić na okres co najmniej 30 minut i dopiero przed rozpoczęciem pracy dobrze spłukać wodą węże ssące i spluwaczkę.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do zastosowania przez wykwalifikowany personel medyczny.

Zgłaszanie wypadków:

Poważne wypadki związane z używaniem produktu należy zgłaszać producentowi, a także właściwemu organowi państwa członkowskiego.

Skład chemiczny

Kwas amidosulfonowy, tensydy, środki pomocnicze.

Wskazówki szczególne

Uwaga. Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu/ ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Bepro Suction CM nie może być mieszany z roztworami alkalicznymi lub innymi środkami czyszczącymi lub dezynfekującymi.

Informacje na temat kompatybilności materiałowej można znaleźć w informacji o produkcie.

Instrukcja utylizacji podana jest w karcie charakterystyki preparatu niebezpiecznego.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

BG **Течен концентрат за ежеседмично киселинно противопочистване и поддръжка на дентални аспирационни системи със и без сепаратор за амалгама.**

- без алдехиди и феноли
- на основата на Амидосулфонова киселина
- За почистване и поддържка
- разтваря протеина
- разтваря бикарбонат

Приложение:

За надеждно почистване и поддръжка е препоръчително да се използва Bepro Suction CM два пъти седмично вместо Bepro Suction CD. 1 - 2 пъти на ден (сутрин, вечер). В случай на високо натрупване на протеини, всекидневната употреба на Bepro Suction CM също е възможна временно.

За една апликация са необходими 2 литра от 5 % готов за употреба разтвор. За тази цел отмерете 2 x 50 мл концентрат Bepro Suction CM посредством дозатора на бутилката и допълнете Bepro Suction Mixing Cup с вода до 2 литра готов за употреба разтвор. Препоръчителна употребата на топла вода 40 - 50 °C. Засмучете 1 л от готовия за употреба аствор в аспирационните тръби и напълнете с останалия 1 л готов разтвор ръгиенното легенче.

Изчакайте разтвора да подейства поне 30 минути. Изплакнете аспирационните тръби и хигиенното легенче с вода преди да започнете работа.

Да се прилага само от квалифициран медицински персонал.

Докладване при инцидент:

Уведомете производителя / вносителя и компетентните органи в случай на значителни инциденти, свързани с продукта.

Състав

Амидосулфонова киселина, Тенсиди, помощни вещества.

Специални бележки

Внимание. Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила/предпазна маска за лице. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Продължавайте да промивате. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ. Bepro Suction CM не трябва да се смесва с алкални разтвори или други почистващи препарати или дезинфектанти.

За информация относно съвместимостта на материалите вж. информацията за продукта.

Инструкции за изхвърляне – вижте информационния лист за безопасност.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

CS Tekutý koncentrát pro týdenní čištění a údržbu zubních odsávacích systému s i bez odlučovače amalgámu.

- neobsahuje aldehydy a fenoly
- na bázi amidosulfonických kyselin
- cistící a ochranné
- rozpouští protein
- rozpouští bikarbonát

Použití:

Pro spolehlivé vycistení a údrzbu se doporucuje pouzít Bepro Suction CM dva dny v týdnu místo Bepro Suction CD, v kazdém prípade 1 - 2 x denne (v poledne, navecer). V prípade vysokého zatízení proteiny je mozné prechodne pouzívat Bepro Suction CM kazdodenne.

Pro jedno použití je zapotřebí 2 L 5 procentního roztoku. K tomu je třeba nadávkovat 2 x 50 ml koncentrátu Bepro Suction CM přes dávkovací komoru na nádobce a smíchat koncentrát s 2 L vody v Bepro Suction Mixing Cup. Doporučuje se použít teplou vodu 40 - 50 °C. Připravený roztok potom nechte nasát do sacích hadic a zbývající 1 L nalijte do plivátkové misky.

Nechte potom působit minimálně 30 minut. Před započetím práce důkladně hadice a plivátkovou misku propláchněte vodou.

Aplikaci smí provádět pouze kvalifikovaný zdravotnický personál.

Hlášení o nežádoucí příhodu:

Závažné nežádoucí příhodu související s výrobkem musí být oznámeny výrobci a příslušnému orgánu členského státu.

Složení

Amidosulfonové kyseliny, tenside, pomocné látky.

Zvláštní upozorniní

Varování. Dráždí kuži. Zpusobuje vážné podráždení ocí. Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle/ oblicejový štít. PRI ZASA ŽENÍ OCÍ: Nekolik minut opatrne vyplachujte vodou. yjmete kon taktní cocky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokracujte ve vyplachování. Pretrvává-li podráždení ocí: Vyhledejte lékarskou pomoc/ošetrení. Bepro Suction CM nesmí být smíchán s alkalické roztoky nebo jinými čistícími či dezinfekčními prostředky.

Na informace o kompatibilitě materiálů naleznete v informacích o produktu.

Pokyny k likvidaci viz bezpečnostní list.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

SL **Tekoči koncentrat za tedensko dodatno kislo čiščenje in nego dentalnih sesalnih naprav z ali brez separatorja amalgama.**

- ne vsebuje aldehidov in fenolov
- na osnovi amidosulfonske kisline
- čisti in vzdržuje
- raztaplja beljakovine
- raztaplja bikarbonat

Uporaba:

Za zanesljivo čiščenje in nego je priporočljivo uporabljati Bepro Suction CM 2 dni na teden namesto Bepro Suction CD, v vsakem primeru 1- do 2-krat na dan (opoldne in zvečer). V primeru velike vsebnosti beljakovin lahko Bepro Suction CM začasno uporabljate tudi vsakodnevno.

Za en postopek čiščenja sta potrebna 2 Litra pripravljene 5 % raztopine za takojšnjo uporabo. V ta namen odmerite 2 x 50 ml koncentrata Bepro Suction CM s pomočjo merilne posodice v steklenički za odmerjanje in napolnite Bepro Suction Mixing Cup s toplo vodo (40 – 50 °C) do 2 Litra raztopine, pripravljene za uporabo. Aspirirajte 1 Liter pripravljene raztopine skozi sesalne cevke, preostali 1 Liter pa nalijte v pljuvalnik.

Pustite učinkovati vsaj 30 minut in tik pred začetkom dela temeljito izperite sesalne cevke in pljuvalnik z vodo.

Uporaba je dovoljena samo usposobljenemu medicinskemu osebju.

Poročanje o zapletih:

O resnih zapletih, ki so se zgodili v zvezi z izdelkom, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države, v kateri je prišlo do zapleta.

Sestava

Amidosulfonska kislina, površinsko aktivne snovi, pomožna sredstva.

Posebne opombe

Opozorilo. Povzroča draženje kože. Povzroča hude poškodbe oči. Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Bepro Suction CM se ne sme mešati z alkalnimi raztopinami ali drugimi čistilnimi ali dezinfekcijskimi sredstvi.

Za podatke o združljivosti materialov si oglejte informacije o izdelku.

Za navodila za odstranjevanje si oglejte varnostni list.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

RO **Concentrat lichid pentru acid contra-curățarea și întreținerea saptamanala a sistemelor de aspiratie dentara cu si fara separator de amalgam.**

- lipsit de aldehide și fenoli
- substanță activă: acid amidosulfonic
- curata și mentine
- dizolva proteinele
- dizolva bicarbonatul

Aplicare:

Pentru o curatare si o intretinere sigura, este recomandat sa folositi Bepro Suction CM timp de 2 zile pe saptamana, în loc de produsul Bepro Suction CD (de 1 - 2 ori/zi amiază/seară). In caz de incarcare mare de proteine, folosirea de zi cu zi a Bepro Suction CM este, de asemenea, temporar posibilă.

2 L de solutie gata de utilizare 5 % sunt necesari pentru o aplicare. In acest scop dozati 2 x 50 ml Bepro Suction CM concentrat cu ajutorul camerei de dozare a recipientului de dozare si umpleti cu apa Bepro Suction Mixing Cup pana la 2 L de solutie gata de utilizare. Este recomandata utilizarea apei calde la 40 - 50 °C. Aspirați 1 L din această soluție de lucru in sistemul de aspirație și turnati restul de 1 L în scuipătoare.

Lăsați să acționeze cel puțin 30 de minute si clătiți furtunele sistemului de aspirație și scuipătoarea cu multă apă, inainte de a incepe lucrul din nou.

Aplicarea poate fi facută doar de personal medical calificat.

Raportarea incidentelor:

Incidentele grave legate de produs trebuie notificate producătorului si către autoritatea competentă a statului membru.

Compoziție

Acid amidosulfonic, tenside, agenți auxiliari.

Observatii speciale

Atenție. Provoacă iritarea pielii. Provoacăo iritare gravă a ochilor. Purtați mănuși de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. Este interzis amestecarea Bepro Suction CM cu soluții alcaline sau al i agenți de curățare sau dezinfectanți.

Pentru informatii privind compatibilitatea materialelor, consultati informatiile despre produs.

Pentru instructiuni legate de evacuarea produsului, a se citi Fisa tehnică de siguranță.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

FI Nestemäinen konsentraatti hammashoidon aspiraatiojärjestelmien viikoittaiseen happopuhdistukseen ja huoltoon; voidaan käyttää myös amalgaamin erottajien kanssa.

- ei aldehydejä tai fenoleita
- pohjautuu amidosulfonihappoon
- puhdistaa ja huoltaa
- hajottaa proteiineja
- hajottaa bikarbonaatteja

Käyttö:

Puhdistuksen ja huollon luotettavan lopputuloksen varmistamiseksi Bepro Suction CM:n käyttöä suositellaan kahtena päivänä viikossa Bepro Suction CD:n sijaan, kumpanakin päivänä 1–2 kertaa päivässä (puoliltapäivin, illalla). Suuressa proteiinikuormituksessa Bepro Suction CM:tä voidaan käyttää tilapäisesti myös päivittäin.

Yhteen käyttökertaan tarvitaan 2 Litraa 5-prosenttista käyttövalmista liuosta. Liuos yhtä käyttökertaa varten saatetaan käyttökuntoon mittaamalla 2 x 50 ml Bepro Suction CM-konsentraattia käyttämällä annostelupullon annostelusäiliötä ja täyttämällä Bepro Suction Mixing Cup 40–50-asteisella vedellä, jolloin saadaan 2 Litraa käyttövalmista liuosta. Tämän jälkeen aspiroi 1 Litra käyttövalmista liuosta aspiraatioletkujen läpi ja kaada jäljelle jäänyt 1 Litra keräilysäiliöön.

Anna liuoksen vaikuttaa vähintään 30 minuutin ajan ja huuhtele aspiraatioletkut ja keräilysäiliö huolellisesti vedellä juuri ennen käyttöä.

Vain pätevien terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön.

Tapaturmista ilmoittaminen:

Tuotteeseen liittyvistä vakavista tapaturmista tulee ilmoittaa valmistajalle ja jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

Koostumus

Amidosulfonihappo, tensidit, apuaineet.

Erityistä huomioitavaa

Varoitus. Ärsyttää ihoa. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Käytä suojakäsineitä/silmiensuojainta/kasvonsuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Bepro Suction CMtä ei saa sekoittaa.

Katso tuotetiedoista tiedot materiaalien yhteensopivuudesta.

Katso hävitysohjeet käyttöturvallisuustiedotteesta.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

NO Væskekonsentrat for ukentlig antisyrerengjøring og vedlikehold av dentale aspirasjonssystemer med og uten amalgamutskiller.

- uten aldehyder og fenoler
- basert på sulfaminsyre
- rengjør og vedlikeholder
- løser opp protein
- løser opp bikarbonat

Bruk:

For pålitelig rengjøring og vedlikehold anbefales det å bruke Bepro Suction CM 2 dager i uken i stedet for Bepro Suction CD,1-2 ganger per dag (middag, kveld). I tilfelle høy proteinbelastning er en daglig bruk av Bepro Suction CM også forbigående mulig.

2 L av en 5 % bruksklar løsning kreves for en bruk. For dette formålet doser 2 x 50 ml Bepro Suction CM-konsentrat ved å bruke doseringskammeret i doseringsflasken og fylle opp med 40 – 50 °C varmt vann i Bepro Suction Mixing Cup til 2 L bruksklar løsning. Etterpå aspireres 1 L av den bruksklare løsningen gjennom aspirasjonsrørene, og den resterende 1 L helles i spyttskålen.

La virke i minst 30 minutter, og skyll aspirasjonsrørene og spytteskålen grundig med vann rett før du begynner arbeidet.

Skal bare brukes av kvalifisert helsepersonale.

Hendelsesrapport:

Alvorlige hendelser relaterte til produktet skal meldes til produsenten og ansvarlige myndigheter i medlemsstaten.

Sammensetning

Sulfaminsyre, tensider, hjelpestoffer.

Spesielle merknader

Advarsel. Forårsaker hudirritasjon. Gir alvorlig øyeirritasjon. Benytt vernehansker/øyevern/ansiktsvern. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Forsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp. Bepro Suction CM må ikke blandes med alkaliske løsninger eller andre rengjøringsmidler eller desinfiseringsmidler.

For informasjon om materialkompatibilitet se produktinformasjonen.

For instrukser for avfallshåndtering se sikkerhetsdatabladet.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

EL **Συμπυκνωμένο υγρό για εβδομαδιαίο όξινο καθαρισμό και συντήρηση των οδοντιατρικών συστημάτων αναρρόφησης με και χωρίς διαχωριστή αμαλγάματος.**

- Ελεύθερο αλδεϋδες και φαινόλες
- με βάση αμινοσουλφονικού οξέος
- καθαρίζει και συντηρεί
- διαλύει τις πρωτεΐνες
- διαλύει τα διττανθρακικά

Χρήση:

Για αξιόπιστο καθάρισμα και συντήρηση, συνιστάται η χρήση Bepro Suction CM 2 ημέρες την εβδομάδα, 1 - 2 φορές την ημέρα (μεσημέρι, βράδυ). Σε περίπτωση υψηλού ποσοστού πρωτεΐνης, η ημερήσια χρήση του Bepro Suction CM συνιστάται προσωρινά.

2 λίτρα του έτοιμου-για χρήση- διαλύματος (5 %) χρειάζονται για μια εφαρμογή. Για αυτόν τον σκοπό η δόση 2 x 50 ml του συμπυκνώματος Bepro Suction CM φτιάχνεται χρησιμοποιώντας την κοιλότητα του δοσομετρητή στο μπουκάλι και γεμίζετε το κύπελλο ανάμειξης (Bepro Suction Mixing Cup) με ζεστό νερό στους 40 - 50 βαθμούς κελσίου σε 2 λίτρα του έτοιμου -για χρήση- διαλύματος. Μετά, αναρροφήστε 1 λίτρο από το έτοιμο -για χρήση- διάλυμα μέσα από τους αναρροφητικούς σωλήνες και αδειάστε το υπόλοιπο στο πτυελοδοχείο.

Μετέπειτα αφήστε να δράσει για τουλάχιστον 30 λεπτά και ξεβγάλετε τους αναρροφητικούς σωλήνες και πτυελοδοχείο καλά με νερό πριν ξεκινήστε την δουλεία.

Εφαρμογή μόνο από ειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

Αναφορά συμβάντων:

Τα σοβαρά συμβάντα που σχετίζονται με το προϊόν πρέπει να κοινοποιούνται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

Σύνθεση

αμινοσουλφονικού οξέος, επιφανειοδραστικά, πρόσθετα.

Ειδική Προσοχή

Προσοχή. Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Το Bepro Suction CM δεν πρέπει να αναμειγνύεται με αλκαλικά διαλύματα ή άλλους καθαριστικούς παράγοντες ή απολυμαντικά.

Για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα υλικών, ανατρέξτε στις πληροφορίες του προϊόντος.

Για οδηγίες για την απόρριψη ανατρέξτε στο δελτίο δεδομένων ασφαλείας.

CE

MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

SK Tekutý koncentrát na týždňové čistenie a údržbu odsávacích zariadení zubný s a bez amalgámových separátorov.

- neobsahuje aldehydy a fenoly
- na báze amidosulfonových kyselín
- čistí a udržuje
- rozpúšťa proteín
- rozpúšťa bikarbonát

Použitie:

Pre spoľahlivé čistenie a údržbu sa odporúča používať Bepro Suction CM 2 dni v týždni namiesto Bepro Suction CD, v každom prípade 1 - 2 krát denne (na obed, večer). V prípade vysokého znečistenia s obsahom bielkovín, je možné dočasné každodenné použitie dávky Bepro Suction CM.

Sú potrebné 2 L 5 % roztoku pre jednu aplikáciu. Pre tento účel namerajte 2 x 50 ml Bepro Suction CM koncentrátu, pomocou dávkovača na dávkovacej fľaši a naplňte Bepro Suction Mixing Cup s 40 - 50 °C teplou vodou na prípravu 2 L roztoku na priame použitie. Potom odsajte 1 L roztoku na priame použitie pomocou odsávacieho systému a zostávajúci 1 L vylejte do pľuvátka.

Nechajte pôsobiť po dobu najmenej 30 minút a starostlivo opláchnite odsávacie zariadenie a pľuvatko vodou, tesne pred začatím práce.

Aplikovateľné iba kvalifikovaným zdravotníckym personálom.

Správa o incidente:

Závažné incidenty týkajúce sa výrobku sa musia oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu.

Zloženie

Amidosulfonové kyseliny, tenzidy, pomocné látky.

Upozornenie

Pozor. Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekolko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Bepro Suction CM sa nesmie miešať s alkalickými roztokmi alebo inými čistiacimi alebo dezinfekčnými činidlami.

Informácie o kompatibilite materiálov nájdete v informáciách o výrobku.

Pokyny na likvidáciu nájdete v karte bezpečnostných údajov.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

HR **Tekući koncentrat za tjedno kiselinsko kontra-čišćenje i održavanje stomatoloških aspiracijskih sustava sa i bez separatora amalgama.**

- bez aldehida i fenola
- na bazi amidosulfonske kiseline
- čisti i održava
- rastvara proteine
- rastvara bikarbonat

Primjena:

Za pouzdano čišćenje i održavanje preporučuje se korištenje sredstva Bepro Suction CM 2 dana u tjednu umjesto sredstva Bepro Suction CD, u oba slučaja 1 - 2 puta dnevno (podne, navečer). U slučaju velikog proteinskog opterećenja, dnevna primjena sredstva Bepro Suction CM također je privremeno moguća.

Za jednu primjenu potrebno je 2 l gotove 5 %-tne otopine. U tu svrhu dozirajte 2 x 50 ml koncentrata Bepro Suction CM uz pomoć dozirne komore boce za doziranje i nadopunite Bepro Suction Mixing Cup toplom vodom od 40 – 50 °C do 2 l otopine spremne za upotrebu. Nakon toga aspirirajte 1 l otopine spremne za upotrebu kroz aspiracijske cjevčice, a preostalu 1 l ulijte u pljuvačnicu.

Zatim ostavite da djeluje najmanje 30 minuta i temeljito isperite aspiracijske cjevčice i pljuvačnicu vodom neposredno prije početka rada.

Primjena samo od strane kvalificiranog medicinskog osoblja.

Prijavljivanje štetnih događaja:

Ozbiljni štetni događaji povezani s proizvodom moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice.

Sastav

Amidosulfonska kiselina, tenzidi, pomoćna sredstva.

Posebne napomene

Upozorenje. Nadražuje kožu. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Védőkesztyű/ szemvédő/arcvédő használata kötelező. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/ pomoć liječnika. Bepro Suction CM se ne smije miješati s alkalnim otopinama ili drugim sredstvima za čišćenje ili dezinfekciju.

Za informacije o kompatibilnosti materijala pogledajte informacije o proizvodu.

Za upute o zbrinjavanju pogledajte sigurnosno-tehnički list.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

HU **Folyadékkoncentrátum fogorvosi elszívóberendezések heti savas tiszítására és ápolására, amalgám-ülepítővel illetve amalgámülepítő nélkül.**

- aldehidmentes és fenolmentes
- amidoszulfonsav alapú
- tisztít és ápol
- oldja a fehérjét
- oldja a bikarbonátot

Alkalmazás:

Megbízható tisztításhoz és fenntartáshoz hetente két alkalommal ajánlott az Bepro Suction CM használata Bepro Suction CD helyett. Minden esetben 1 - 2 alkalommal naponta (délben és este). Abban az esetben, ha a napi fehérje terhelés magas, az Bepro Suction CM átmenetileg naponta is használható.

Egy felhasználáshoz 2 L 5%-os használatra kész oldat szükséges. Erre a célra az adagolópalack adagolókamrájával adagoljon 2 x 50 ml Bepro Suction CM koncentrátumot, és 2 L használatra kész oldat készítéséhez töltse fel az Bepro Suction Mixing Cup edényt vízzel (40 - 50 °C). Ezután öblítse át 1 L használatkész folyadékkal az elszívó csövet, a másik 1 L öntse a köpőcsészébe.

Ezután hagyjuk hatni legalább 30 percig és a munka megkezdése előtt vízzel alaposan öblítsük át (elszívó csövet és köpőcsészébe).

Alkalmazása kizárólag szakképzett orvosi személyzet által lehetséges.

Eseményjelentés:

A termékkel kapcsolatban fellépő súlyos eseményeket be kell jelenteni a gyártónak és a tagállam illetékes hatóságának.

Összetétel

Amidoszulfonsav, tenzid, segédanyag.

Külön útmutatók

Figyelem. Bőrirritáló hatású. Súlyos szemirritációt okoz. Védőkesztyű/ szemvédő/arcvédő használata kötelező. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. Az Bepro Suction CM terméket tilos összekeverni lúgos oldatokkal, más tisztítószerekkel, vagy fertőtlenítőszerekkel.

Az anyagkompatibilitásról a termékleírásból tájékozódhat.

Az ártalmatlanításra vonatkozó utasításokat lásd a biztonsági adatlapon.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

LT Skystis koncentratas savaitiniam rūgšties kontrastiniam valymui ir dantų aspiracinių sistemų priežiūrai su amalgamos separatoriumi ir be jo.

- be aldehidų ir fenolių
- pagrindas - sulfanilamidinė rūgštis
- valo ir prižiūri
- ištirpina proteinus
- ištirpina bikarbonatą

Naudojimo būdas:

Patikimam išvalymui ir švaros palaikymui rekomenduojama naudoti Bepro Suction CM 2 dienas per savaitę vietoj Bepro Suction CD, kiekvienu atveju 1 - 2 kartus per dieną (po pietų, vakare). Esant dideliam proteinų kiekiui, laikinai galimas ir kasdienis Bepro Suction CM naudojimas.

Vienam kartui reikia 2 L 5 % paruošto naudoti preparato. Naudodami Bepro Suction CM dozatorių įpilkite 2 x 50 ml AlproJet-W koncentrato į maišymo-dozavimo indą Bepro Suction Mixing Cup, pripildykite indą šiltu 40 - 50 °C vandeniu iki 2 L. 1 L paruošto darbinio tirpalo įsiurbkite į atsiurbimo sistemą, likusį 1 L supilkite į spjauduklę.

Palaukite bent 30 min ir, prieš pradedant darbą su įrenginiu, išplaukite atsiurbimo sistemą ir spjauduklę vandeniu.

Naudoti gali tik kvalifikuotas medicinos personalas.

Pranešimas apie incidentą:

Apie rimtus su gaminiu susijusius incidentus turi būti pranešta gamintojui ir kompetetingai valstybės narės institucijai.

Sudėtis

Sulfanilamidinė rūgštis, tenzidai, pagalbinės medžiagos.

Ypatingos pastabos

Atsargiai. Dirgina odą. Sukelia smarkų akių dirginimą. Mūvėti apsaugines pirštines/naudoti akių (veido) apsaugos priemones. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. Bepro Suction CM draudžiama maišyti su šarminiai tirpalai arba kitomis valymo ar dezinfekavimo priemonėmis.

Informacija apie medžiagos suderinamumą pateikta produkto informaciniame lapelyje.

Šalinimo instrukcijas rasite duomenų saugos lape.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

ET Vedelkontsentraat hambaravi aspiratsioonisüsteemide iganädalaseks happevastaseks puhastamiseks ja hoolduseks koos amalgaamiseparaatoriga ja ilma selleta.

- aldehüüdide ja fenoolide vaba
- baasaineks sulfoonamiidhape
- puhastab ning hooldab
- lahustab proteiini jäägid
- lahustab vesinikkarbonaati

Kasutamine:

Tõhusaks puhastamiseks ja hooldamiseks soovitatakse kasutada Bepro Suction CM 2 päeva nädalas Bepro Suction CD asemel ning 1 - 2 korda päevas (lõunal ja õhtul). Kõrge proteiini jäägi puhul on soovitav kasutada ka igapäevaselt Bepro Suction CM.

2 L 5 % valmislahust on soovitav ära kasutada 1 korraga. Selleks doseerige 2 x 50 ml Bepro Suction CM kontsentraati, kasutades doseerimispudeli doseerimiskambrit, ning täitke Bepro Suction Mixing Cup veega (40 - 50 °C), et saada 2 L kasutusvalmis lahust. Seejärel aspireerige 1 L valmislahust läbi aspiratsioonivoolikute ja järelejäänud 1 L kallake süljekausi äravoolu.

Laske seejärel lahusel mõjuda vähemalt 30 minutit ning loputage veega aspiratsioonivoolikuid ja süljekaussi põhjalikult enne töö alustamist.

Kasutamiseks ainult kvalifitseeritud meditsiinipersonali poolt.

Vahejuhtumitest teavitamine:

Tootega seotud tõsistest vahejuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja liikmesriigi pädevat asutust.

Koostis

Sulfoonamiidhape, tensiidid, stabiliseerivad abiained.

Ohutusnõuded

Hoiatus. Põhjustab nahaärritust. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Kanda kaitsekindaid/ kaitseprille/ kaitsemaski. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole. Toodet Bepro Suction CM ei tohi segada leeliseliste lahustega, teiste puhastusainete või desinfitseerimisvahenditega.

Materjalide kokkusobivuse kohta leiate teavet tooteinfost.

Juhiseid kõrvaldamiseks vt ohutuskaardilt.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

LV Šķidrs koncentrāts stomatoloģijas nosūkšanas iekārtu, kas ir vai nav aprīkotas ar amalgamas separatoru, iknedēļas skābajai kontrasta tīrīšanai un kopšanai.

- nesatur aldehīdus un fenolus
- uz amidosulfonskābes bāzes
- tīra un uztur
- šķidina olbaltumvielas
- šķidina bikarbonātu

Pielietojums:

Uzticamai tīrīšanai un kopšanai ieteicams lietot Bepro Suction CM 2 dienas nedēļā, vai Bepro Suction CD vietā, ikreiz 1 - 2 reizes dienā (pusdienlaikā, vakarā). Augstas olbaltumvielu koncentrācijas gadījumā ierobežotu laiku ik dienu ir iespējams lietot arī Bepro Suction CM.

Katrai reizei nepieciešams 2 L 5 % šķīduma. Šķīduma pagatavošana: ņem 2 x 50 ml Bepro Suction CM koncentrāta (izmantojot pievienoto mērtrauciņu) un atšķaida ar 40 - 50 °C siltu ūdeni līdz 2 L. Šķīduma sagatavošanai iesakām izmantot Bepro Suction Mixing Cup (krūzi). Pēc tam aspirē 1 L šķīduma caur aspirācijas caurulēm un atlikušo 1 L ielej spļaujamtraukā.

Ļauj iedarboties vismaz 30 minūtes un izskalo ar ūdeni pirms darba uzsākšanas.

Paredzēts lietošanai tikai kvalificētam medicīniskajam personālam.

Ziņošana par incidentiem:

Par jebkuriem nopietniem ar produkta lietošanu saistītajiem incidentiem ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei.

Sastāvs

Amidosulfonskābe, virsmaktīvās vielas, palīgmateriāli.

Īpašas piezīmes

Uzmanību. Kairina ādu. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Izmantot aizsargcimdus/acu aizsargus/sejas aizsargus. SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet medicīnisko palīdzību. Bepro Suction CM nedrīkst jaukt ar sārma šķīdumi vai citiem tīrīšanas vai dezinfekcijas līdzekļiem.

Informāciju par materiālu saderību skatīt produkta informācijā.

Norādījumus par utilizāciju skatiet drošības datu lapā.

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro
suction CM

#whsterilization
wh.com

TR Amalgam seperetörlü veya seperatörsüz dental aspirasyon sistemi bakimi ve haftalik asit kontra-temizliği için likit konsantredir.

- aldehit ve fenol içermez
- amidosülfonik asit tabanlıdır
- temizler ve bakım yapar
- proteini çözer
- bikarbonatı çözer

Uygulama:

Günde bir- iki defa (öğle ve akşam) kullanılan veya Bepro Suction CD 'nin yerine, güvenilir bir temizleme ve bakım için Bepro Suction CM ürünün haftada iki defa kullanılması tavsiye edilir. Yüksek protein yüklemesi durumlarında Bepro Suction CM ürününün geçici olarak günlük kullanılması da ayrıca mümkündür.

Bir uygulama için %5'lik bir hazırlanmış çözeltiden 2 L gerekir. Bunun için dozaj şişesinin dozaj bölmesi üzerinden Bepro Suction CM konsantresinden 2 x 50 ml doze edin ve Bepro Suction Mixing Cup içinde suyla 2 L hazırlanmış çözeltiye tamamlayın. Burada 40 - 50 °C sıcaklığında su kullanılması tavsiye edilir. Sonrasında 1 L hazırlanmış çözeltiyi emiş hortumlarından emdirin ve kalan 1 L tükürük tasına verin.

Bundan sonra işlemin tamamlanması için en az 30 dk. bekleyin ve çalışmaya başlamadan hemen önce aspirasyon tüplerini ve kreşuar çanağını iyice su ile durulayın.

Sadece kalifiye sağlık personeli tarafından uygulanabilir.

Vaka raporu:

Ürünle ilgili ciddi vakalar, üreticiye ve ilgili Üye Ülke'nin yetkili makamına bildirilmelidir.

Bilesimi

Amidosülfonik asit, tensit, yardımcı materyaller.

Özel notlar

Uyarı. Cilt tahrişine yol açar. Ciddi göz tahrişine yol açar. Koruyucu eldiven/göz koruyucu/ yüz koruyucu kullanın. GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin. Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın. Bepro Suction CM alkali çözeltiler, diğer temizlik maddeleri veya dezenfektanlarla karıştırılmamalıdır.

Malzeme uygunluğu hakkında bilgi için ürün bilgisine bakabilirsiniz.

Bertaraf etme talimatları için güvenlik bilgi formuna bakın.

CE - 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

#whsterilization
wh.com

bepro
suction CM

AR سائل مركّز بخصائص متطورة لأغراض التنظيف الأسبوعي والوقاية لأنظمة الشفط في أجهزة علاج الأسنان وصيانتها، سواء أكانت مزودة بفاصل مُلغَم أو غير مزودة به.

- تالوتيكفلواتادهدلألا نم لإخ
- يتاقفلسوديمأ يضمحم سأسأ
- يمحيو فطنيّ
- نيكتوربلا للحيُ
- تاناوبركيبلا للحي

أوجه الاستخدام:

Bepro Suction يومين في الأسبوع بدلاً من Bepro Suction CM لتنظيف موثوق به، وصيانة ممتازة. يُوصى باستخدام ويكون ذلك بمعدل مرة أو مرتين في اليوم (ظهرًا، مساءً). في حالة وجود حمل بروتيني عالٍ، فإنه يُسمح كذلك CD، .مؤقتًا Bepro Suction CM باستخدام

الاستخدام الواحد يتطلب ٢ لتر من المحلول الجاهز للاستخدام بتركيز ٥٪. ولهذا الغرض، يجري استخدام جرعتين بمقدار ٥٠ بالماء دافئ Bepro Suction Mixing Cup باستخدام غرفة الجرعة في زجاجة الجرعة وملء مقدار Bepro Suction CM مل من .تتروح درجة حرارته

اللتر الباقي في وعاء البصق. بعد ذلك، اتركه ٣٠ دقيقة على الأقل ليحدث تأثيره، واشطف أنابيب الشفط ووعاء البصق شطفًا .جيدًا شاملاً بالماء قبل بدء العمل

.لا يستخدم إلا من قبل أفراد مؤهلين متخصصين في المجال الطبي

الإبلاغ عن الحوادث:

.يتعيّن إبلاغ الجهة المُصنعة والجهات المعنية في الدولة العضو بالحوادث الخطيرة المرتبطة بالمنتج

التركيب

.حمض أميدوسلفاني، ومواد خافضة للتوتر السطحي، ومواد مساعدة

ملاحظات خاصة

تحذير. يُسبب تهيج الجلد. يُسبب تهيجًا شديدًا بالعينين. يتعين ارتداء قفازات واقية/ نظارات واقية للعين/ وسائل حماية للوجه. في حالة دخول المنتج العينين: اشطفه بحذر وعناية بالماء لعدة دقائق. أزل العدسات الملامسة، في حالة وجودها وكان من السهل إزالتها، ثم واصل الشطف. في حالة استمرار تهيج العينين:/ احصل على المساعدة/ الرعاية الطبية. مع محاليل قاعدية أو غير ذلك من مواد التنظيف أو المطهرات Bepro Suction CM يتعيّن عدم مزج

.لمزيد من المعلومات بشأن توافق المادة، يُرجى الاطلاع على معلومات المنتج

.يُرجى الاطلاع على صحيفة بيانات السلامة لمعرفة تعليمات وسبل التخلص من المادة

CE -5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro suction CM

#whsterilization
wh.com

RU Жидкий концентрат для еженедельной противокислотной очистки и ухода за стоматологическими аспирационными системами с амальгамоотделителем и без него.

- Не содержит альдегидов и фенолов
- На основе амидосульфоновой кислоты
- Очищает и поддерживает уход
- Растворяет белок
- Растворяет бикарбонат

Применение:

Для надежной очистки и обслуживания Bepro Suction CM рекомендуется использовать 2 дня в неделю вместо Bepro Suction CD, в каждом случае 1–2 раза в день (в полдень, вечером). В случае высокой белковой нагрузки ежедневное применение Bepro Suction CM также временно возможно.

На одно применение требуется 2 л 5 % готового раствора. Для этой цели отмерьте 2 x 50 мл Bepro Suction CM концентрата, используя дозировочную камеру дозировочного флакона, и заполните Bepro Suction Mixing Cup теплой водой 40 – 50 °C до 2 л готового к применению раствора. Затем аспирируйте 1 л готового раствора через аспирационные трубки и вылейте оставшийся 1 л в плевательницу.

После этого оставьте раствор действовать не менее 30 минут и тщательно промойте аспирационные трубки и плевательницу водой непосредственно перед началом работы.

Применять только квалифицированному медицинскому персоналу.

Сообщение об инцидентах:

О серьезных инцидентах, связанных с продуктом, необходимо уведомлять производителя и компетентный орган государства-члена ЕС.

Состав

Амидосульфоновая кислота, поверхностно-активные вещества, вспомогательные вещества.

Особые примечания

Осторожно. Вызывает раздражение кожи. Вызывает серьезное раздражение глаз. Наденьте защитные перчатки/защитные очки/защитную маску для лица. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промывайте водой в течение нескольких минут. Снимите контактные линзы, если они есть, и это легко сделать. Продолжайте промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратитесь за медицинской консультацией/помощью. Bepro Suction CM нельзя смешивать с щелочными растворами или другими чистящими или дезинфицирующими средствами.

Информацию о совместимости материалов см. в информации о продукте.

Инструкции по утилизации см. в паспорте безопасности.

- 5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro suction CM

#whsterilization
wh.com

ZH-CN 浓缩液，用于每周酸性反清洁和维护有和无汞合金分离器的牙科抽吸系统。

- 不含醛和酚
- 基于氨基磺酸
- 清洁和维护
- 溶解蛋白质
- 溶解碳酸氢盐

应用：

为了进行可靠的清洁和维护，建议使用 Bepro Suction CM，每周 2 天，而不是 Bepro Suction CD，每天 1-2 次（中午、晚上）。在高蛋白负荷的情况下，每天也可以暂时使用 Bepro Suction CM。
一次应用需要 2 L 5 % 的即用溶液。为此，使用给药瓶的给药室添加 2 x 50 ml Bepro Suction CM 浓缩液，并在 Bepro Suction Mixing Cup 中加入 40 - 50 ° C 温水至 2 L 即用溶液。然后，使用抽吸管吸出 1 L 即用溶液，将剩余的 1 L 溶液倒入痰盂中。
此后，让其作用至少 30 分钟，并在开始工作前用水彻底冲洗抽吸管和痰盂。

仅由合格的医务人员使用。

事故报告：
与产品相关的严重事故必须通知制造商和成员国的主管当局。

成分

氨基磺酸、表面活性剂、助剂。

特别说明

警告。导致皮肤刺激。导致严重的眼睛刺激。佩戴防护手套/护目镜/面罩。如果进入眼睛：用水小心冲洗几分钟。如果戴有隐形眼镜且很容易摘掉，请摘下隐形眼镜。继续冲洗。如果眼睛刺激持续存在：获得医疗建议/就医。Bepro Suction CM 不得与碱性溶液或其他清洁剂或消毒剂混合使用。

有关材料兼容性的信息，请参见产品信息。

有关处置说明，请参见安全数据表。

-5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG

bepro suction CM

#whsterilization
wh.com

ZH-TW 濃縮液，用於每週酸性反清潔和維護有和無汞合金分離器的牙科抽吸系統。

- 不含醛和酚
- 基於氨基磺酸
- 清潔和維護
- 溶解蛋白質
- 溶解碳酸氫鹽

應用:

為了進行可靠的清潔和維護，建議使用 Bepro Suction CM，每週 2 天，而不是 Bepro Suction CD，，每天 1-2 次（中午、晚上）。在高蛋白負荷的情況下，每天也可以暫時使用 Bepro Suction CM。
一次應用需要 2 L 5 % 的即用溶液。為此，使用給藥瓶的給藥室添加 2 x 50 ml Bepro Suction CM 濃縮液，並在 Bepro Suction Mixing Cup 中加入 40 - 50 ° C 溫水至 2 L 即用溶液。然後，使用抽吸管吸出 1 L 即用溶液，將剩餘的 1 L 溶液倒入痰盂中。
此後，讓其作用至少 30 分鐘，並在開始工作前用水徹底沖洗抽吸管和痰盂。

僅由合格的醫務人員使用。

事故報告:
與產品相關的嚴重事故必須通知製造商和成員國的主管當局。

成分

氨基磺酸、表面活性劑、助劑。

特別說明

警告。導致皮膚刺激。導致嚴重的眼睛刺激。佩戴防護手套/護目鏡/面罩。如果進入眼睛：用水小心沖洗幾分鐘。如果戴有隱形眼鏡且很容易摘掉，請摘下隱形眼鏡。繼續沖洗。如果眼睛刺激持續存在：獲得醫療建議/就醫。Bepro Suction CM 不得與鹼性溶液或其他清潔劑或消毒劑混合使用。

有關材料相容性的資訊，請參見產品資訊。

有關處置說明，請參見安全資料表。

-5°C min. 35°C max. MD

UFI: 3FJD-X5FD-700S-USTG